

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 49.860/1
VAN 5 JULI 2011

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

DE RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 17 juni 2011 door de Minister-president van de Duitstalige Gemeenschap verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van decreet “zur Zustimmung zu dem Abänderungsprotokoll zu dem Übereinkommen über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen, geschehen zu Paris am 27. Mai 2010”, heeft het volgende advies gegeven:

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

* *

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN DECREET

Het om advies voorgelegde voorontwerp van decreet strekt ertoe het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap te laten instemmen met het Protocol² tot wijziging van het Verdrag inzake wederzijdse administratieve bijstand in fiscale aangelegenheden³.

De wijzigingen strekken onder meer tot uitbreiding van de mogelijkheid tot uitwisseling van inlichtingen betreffende belastingzaken, zodat bijvoorbeeld ook bankgegevens kunnen worden uitgewisseld.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Uit de documenten gevoegd bij de adviesaanvraag blijkt dat de Werkgroep gemengde verdragen, ingesteld bij het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten ‘over de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen’, op 11 mei en 26 oktober 2010 heeft geoordeeld dat het op 27 mei 2010 te Parijs gesloten Protocol te beschouwen is als een gemengd verdrag.⁴

¹ Aangezien het om een voorontwerp van decreet gaat, wordt onder rechtsgrond de conformiteit met hogere rechtsnormen verstaan.

² Protocol ‘d’amendement à la Convention concernant l’assistance administrative mutuelle en matière fiscale’, gedaan te Parijs op 27 mei 2010.

³ Overeenkomst ‘concernant l’assistance administrative mutuelle en matière fiscale’, gedaan te Straatsburg op 25 januari 1988.

⁴ De Interministeriële Conferentie voor Buitenlands Beleid (ICBB) stemde via de schriftelijke procedure in met het verslag van de Werkgroep gemengde verdragen, wat bij brieven van 12 augustus 2010 en 20 januari 2011 is bevestigd.

2. Het Protocol waarmee wordt ingestemd wijzigt een op 25 januari 1988 te Straatsburg gesloten Verdrag inzake administratieve bijstand in fiscale aangelegenheden. België heeft dat verdrag op 7 februari 1992 ondertekend; bij wet van 24 juni 2000⁵ stemde de federale Staat ermee in.⁶

Artikel 2, paragraaf 1, van het verdrag bepaalt de belastingen waarop het verdrag van toepassing is. Die paragraaf luidt:

“La présente Convention s’applique:

a) aux impôts suivants:

- i. impôts sur le revenu ou les bénéfices,
 - ii. impôts sur les gains en capital qui sont perçus séparément de l’impôt sur le revenu ou les bénéfices,
 - iii. impôts sur l’actif net,
- qui sont perçus pour le compte d’une Partie; et

b) aux impôts suivants:

- i. impôts sur le revenu, les bénéfices ou les gains en capital ou l’actif net qui sont perçus pour le compte des subdivisions politiques ou des collectivités locales d’une Partie,
- ii. cotisations de sécurité sociale obligatoires dues aux administrations publiques ou aux organismes de sécurité sociale de droit public, et
- iii. impôts d’autres catégories, à l’exception des droits de douane, perçus pour le compte d’une Partie, à savoir:

A. impôts sur les successions ou les donations,

⁵ Wet van 24 juni 2000 ‘houdende instemming met het Verdrag inzake wederzijdse administratieve bijstand in fiscale aangelegenheden; en met de bijlagen A, B en C’, gedaan te Straatsburg op 25 januari 1988, *Belgisch Staatsblad* 17 oktober 2000. De ratificatieakte is neergelegd op 1 augustus 2000; het verdrag is ten aanzien van België in werking getreden op 1 december 2000.

⁶ België heeft dat verdrag dus ondertekend vóór 18 mei 1993, datum waarop de herziening van het vroegere artikel 68 van de Grondwet (het huidige artikel 167 van de Grondwet) in werking is getreden. Met het verdrag werd echter niet ingestemd vooraleer de huidige grondwettelijke regeling inzake de buitenlandse betrekkingen van kracht is geworden. Aangezien de nieuwe grondwettelijke regeling pas in werking trad op 18 mei 1993, was de federale overheid in 1992 alsnog bevoegd om het verdrag alleen te ondertekenen (het ‘sluiten’ van verdragen in de zin van artikel 167 van de Grondwet behelst het geheel van onderscheiden stadia in het volkenrechtelijk totstandkomen van verdragen, zoals onderhandelingen, parafering, ondertekening, ratificatie of toetreding en eventueel de opschorting en de opzegging; *Parl.St.* Senaat 1991-92, nr. 100-16/1, 4; het verwijst derhalve niet naar de internrechtelijke handelingen met betrekking tot deze totstandkoming, zoals met name de instemming met een verdrag). Uit artikel 167, § 1, eerste lid, en § 3, tweede zin, van de Grondwet volgt dat verdragen die betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen en gewesten bevoegd zijn, eerst gevolg hebben nadat zij de instemming van de betrokken parlementen hebben verkregen.

- B. impôts sur la propriété immobilière,
 - C. impôts généraux sur les biens et services, tels que taxes sur la valeur ajoutée ou impôts sur les ventes,
 - D. impôts sur des biens et services déterminés, tels que droits d'accises,
 - E. impôts sur l'utilisation ou la propriété des véhicules à moteur,
 - F. impôts sur l'utilisation ou la propriété de biens mobiliers autres que les véhicules à moteur,
 - G. tout autre impôt ;
- iv. impôts des catégories visées à l'alinéa iii ci-dessus, qui sont perçus pour le compte des subdivisions politiques ou des collectivités locales d'une Partie.”⁷

Gelet op zijn brede scope is ook het Verdrag dat door het Protocol wordt gewijzigd te beschouwen als een gemengd verdrag. De administratieve bijstand (uitwisseling van inlichtingen, bijstand bij invordering en betekening van documenten) die erdoor georganiseerd wordt, heeft immers betrekking op nagenoeg alle belastingen die in België geheven worden.

De gelegenheid zal te baat moeten worden genomen om meteen ook in te stemmen met het basisverdrag. Het heeft immers weinig zin enkel in te stemmen met een wijzigend protocol. Het enig artikel van het ontwerp dient derhalve te luiden:

“Volkomen gevolg zullen hebben:

1° het Verdrag inzake wederzijdse administratieve bijstand in fiscale aangelegenheden, gedaan te Straatsburg op 25 januari 1988;

2° het Protocol tot wijziging van het Verdrag inzake wederzijdse administratieve bijstand in fiscale aangelegenheden, gedaan te Parijs op 27 mei 2010.”⁸

⁷ De bestaande belastingen waarop het Verdrag van toepassing is, zijn opgelijst in bijlage A bij het Verdrag (artikel 2, paragraaf 2, van het Verdrag). Aangezien de eigenlijke verplichtingen voortvloeien uit artikel 2, paragraaf 1, van het Verdrag, blijkt het te gaan om een declaratieve lijst die zo nodig dient te worden aangepast; een wijziging van de lijst wordt van kracht op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een tijdvak van drie maanden na de datum van ontvangst van een desbetreffende kennisgeving van een wijziging die aan de lijst dient te worden aangebracht (artikel 2, paragraaf 3, van het Verdrag).

⁸ Aan het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap zal derhalve ook de tekst van het basisverdrag, uiteraard met inbegrip van de bijlagen en de erbij geformuleerde voorbehouden, voorgelegd moeten worden. Voor de door België geformuleerde voorbehouden, zie: <http://conventions.coe.int/Treaty/Commun/ListeDeclarations.asp?NT=127&CV=1&NA=&PO=999&CN=999&VL=1&CM=9&CL=ENG>.

3. Aangezien het protocol in het Frans en in het Engels is gesteld, en beide versies gelijke rechtskracht hebben, zal minstens één van beide authentieke versies aan het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap voorgelegd moeten worden. Opdat het Parlement met kennis van zaken zou kunnen beslissen, dient aan het ontwerp bovendien een Duitse vertaling te worden toegevoegd van het om instemming voorgelegde protocol.

Hetzelfde geldt voor het Verdrag.

4. Artikel 1 van het Verdrag omschrijft het personeel toepassingsgebied. Uit artikel 1, paragraaf 3, volgt dat bijstand wordt verleend ongeacht of de betrokkene een inwoner of onderdaan van een Partij of van een andere Staat is. De belastingen waarop het Verdrag van toepassing is, zijn breed omschreven in artikel 2, paragraaf 1.

Wat meer specifiek de uitwisseling van inlichtingen betreft, luidt het nieuwe artikel 4, paragraaf 1, van het verdrag (artikel II van het Protocol):

“Les Parties échangent (...) les renseignements vraisemblablement pertinents pour l’administration ou l’application de leurs législations internes relatives aux impôts visés par la présente Convention.”

De verdragsluitende staten dienen deze inlichtingen te verstrekken zelfs wanneer ze deze niet nodig hebben voor hun eigen fiscale doeleinden, en ze dienen daarbij de middelen te gebruiken waarover zij beschikken, zoals blijkt uit het nieuwe artikel 21, paragraaf 3 (artikel V van het Protocol).

Gelet daarop rijst de vraag wie in België uitvoering zal moeten geven aan een verzoek om inlichtingen uitgaande van een bevoegde autoriteit van een Partij bij het verdrag.

Uit artikel 3, paragraaf 1, d), van het verdrag en bijlage B bij het verdrag volgt dat in België onder “bevoegde autoriteit” wordt verstaan: “De Minister van Financiën of zijn bevoegde vertegenwoordiger”. Aangezien het om een gemengd verdrag gaat, is de bevoegdheid daarmee niet exclusief aan de federale minister van Financiën (of zijn bevoegde vertegenwoordiger) toegewezen, maar kan het ook om een deelstatelijke minister van Financiën gaan.

Daarom verdient het aanbeveling om op het intern-Belgische vlak te voorzien in een coördinatiemechanisme en -orgaan, zodat de bevoegde autoriteiten van andere partijen bij het verdrag weten tot wie een verzoek om inlichtingen moet worden gericht en de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten onderling kunnen uitmaken op welke wijze gevolg wordt gegeven aan een concreet verzoek. De Raad van State beveelt dan ook aan daarover een samenwerkingsakkoord in de zin van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen' te sluiten.⁹

5. De vraag rijst of de nieuwe regeling inzake het uitwisselen van inlichtingen tot administratiefrechtelijke of strafrechtelijke beteugeling en tot dwanguitvoering kan leiden wanneer geweigerd wordt mede te werken aan onderzoeksverrichtingen.

Het staat aan de auteur van het ontwerp om zich over deze vraag uit te spreken en om, in functie van zijn bedoelingen, eventueel het instemmingsdecreet aan te vullen met normatieve bepalingen in die zin.

⁹ Vergelijk met artikel 1*bis* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 'betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten', en het samenwerkingsakkoord van 7 december 2001 'tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitwisseling van informatie in het kader van de uitoefening van hun fiscale bevoegdheden en betreffende de overlegprocedures inzake technische uitvoerbaarheid van door de Gewesten voorgenomen wijzigingen aan de gewestelijke belastingen en inzake de technische uitvoerbaarheid van de invoering door de Gewesten van algemene belastingverminderingen of -vermeerderingen van de verschuldigde personenbelasting'.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. RIGAUX,	assessoren van de
	L. DENYS,	afdeling Wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevrouw A. SOMERS, auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ÜBERSETZUNG

KÖNIGREICH BELGIEN

GUTACHTEN 49.860/1
VOM 5. JULI 2011

DER GESETZGEBUNGSABTEILUNG
DES STAATSRATES

Der STAATSRAT, Gesetzgebungsabteilung, erste Kammer, der am 17. Juni 2011 von dem Ministerpräsidenten der Deutschsprachigen Gemeinschaft, gebeten wurde, innerhalb einer Frist von dreißig Tagen, ein Gutachten über einen Vorentwurf eines Dekrets 'zur Zustimmung zu dem Änderungsprotokoll zu dem Übereinkommen über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen, geschehen zu Paris am 27. Mai 2010' abzugeben, hat folgendes Gutachten abgegeben:

Unter Anwendung von Artikel 84, § 3, Absatz 1, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat hat sich die Gesetzgebungsabteilung hauptsächlich darauf konzentriert, die Befugnis des erlassenden Organs, die Rechtsgrundlage¹ sowie die Frage, ob die vorgeschriebenen Formvorschriften eingehalten worden sind, zu untersuchen.

*

* *

TRAGWEITE DES DEKRETVORENTWURFS

Ziel des zur Begutachtung vorgelegten Dekretvorentwurfs ist die Zustimmung - durch das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft – zu dem Protokoll² zur Abänderung des Übereinkommens über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen³.

Die Abänderungen bezwecken unter anderem die Erweiterung der Informationsaustauschmöglichkeiten in Steuersachen, sodass zum Beispiel auch Bankangaben ausgetauscht werden können.

ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

1. Aus den dem Begutachtungsantrag beigefügten Dokumenten geht hervor, dass die Arbeitsgruppe “gemischte Verträge”, die das Zusammenarbeitsabkommen vom 8. März 1994 zwischen dem Föderalstaat, den Gemeinschaften und den Regionen ‘bezüglich der Bestimmungen für den Abschluss von gemischten Verträgen eingesetzt hat’, am 11. Mai und 26. Oktober 2010 der Auffassung war, dass das am 27. Mai 2010 in Paris geschlossene Protokoll als ein gemischter Vertrag zu betrachten ist.⁴

¹ Da es sich um einen Dekretvorentwurf handelt, wird unter Rechtsgrundlage die Übereinstimmung mit den höheren Rechtsnormen verstanden.

² Abänderungsprotokoll zu der ‘Convention concernant l’assistance administrative mutuelle en matière fiscale’, geschehen zu Paris am 27. Mai 2010.

³ Übereinkommen ‘concernant l’assistance administrative mutuelle en matière fiscale’, geschehen zu Straßburg am 25. Januar 1988.

⁴ Die Interministerielle Konferenz der Außenpolitik (IKA) billigte den Bericht der Arbeitsgruppe “gemischte Verträge” über das schriftliche Verfahren, was durch Schreiben vom 12. August 2010 und 20. Januar 2011 bestätigt wurde.

2. Das Protokoll, dem zugestimmt wird, ändert ein am 25. Januar 1988 in Straßburg geschlossenes Übereinkommen über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen. Belgien hat dieses Übereinkommen am 7. Februar 1992 unterzeichnet; der Föderalstaat stimmte dazu durch das Gesetz vom 24. Juni 2000⁵.

Artikel 2, Paragraph 1, des Übereinkommens bestimmt die Steuern, für die das Übereinkommen gilt. Dieser Paragraph lautet wie folgt:

“La présente Convention s’applique:

a) aux impôts suivants:

i. impôts sur le revenu ou les bénéfices,

ii. impôts sur les gains en capital qui sont perçus séparément de l’impôt sur le revenu ou les bénéfices,

iii. impôts sur l’actif net,

qui sont perçus pour le compte d’une Partie; et

b) aux impôts suivants:

i. impôts sur le revenu, les bénéfices ou les gains en capital ou l’actif net qui sont perçus pour le compte des subdivisions politiques ou des collectivités locales d’une Partie,

ii. cotisations de sécurité sociale obligatoires dues aux administrations publiques ou aux organismes de sécurité sociale de droit public, et

⁵ Gesetz vom 24. Juni 2000 ‘zur Zustimmung zu dem Übereinkommen über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen und zu den Anlagen A, B und C’, geschehen zu Straßburg am 25. Januar 1988, *Belgisches Staatsblatt* vom 17. Oktober 2000. Die Ratifikationsurkunde wurde am 1. August 2000 hinterlegt; das Übereinkommen ist Belgien gegenüber am 1. Dezember 2000 in Kraft getreten.

⁶ Belgien hat dieses Übereinkommen also vor dem 18. Mai 1993 unterzeichnet, Datum, an dem die Neufassung des früheren Artikels 68 der Verfassung (heutiger Artikel 167 der Verfassung) in Kraft getreten ist. Dem Übereinkommen wurde aber nicht zugestimmt, bevor die heutige verfassungsmäßige Regelung in Sachen auswärtige Beziehungen wirksam geworden ist. Da die neue verfassungsmäßige Regelung erst am 18. Mai 1993 in Kraft getreten ist, war die Föderalbehörde 1992 noch zuständig, das Übereinkommen allein zu unterzeichnen (der „Abschluss“ von Verträgen im Sinne des Artikels 167 der Verfassung umfasst alle verschiedenen Stadien der völkerrechtlichen Entstehung von Verträgen, wie Verhandlungen, Paraphierung, Unterzeichnung, Ratifizierung oder Beitritt und eventuell Aussetzung und Kündigung; *Parl.Dok.* Senat 1991-92, Nr. 100-16/1, 4; damit wird folglich nicht auf die innerrechtlichen Handlungen in Zusammenhang mit dieser Entstehung, wie namentlich die Zustimmung zu einem Vertrag, verwiesen). Aus Artikel 167, § 1, Absatz 1, und § 3, Satz 2, der Verfassung geht hervor, dass Verträge, die Angelegenheiten betreffen, für die die Gemeinschaften und Regionen zuständig sind, erst wirksam werden, nachdem sie die Zustimmung der betroffenen Parlamente erhalten haben.

iii. impôts d'autres catégories, à l'exception des droits de douane, perçus pour le compte d'une Partie, à savoir:

- A. impôts sur les successions ou les donations,
- B. impôts sur la propriété immobilière,
- C. impôts généraux sur les biens et services, tels que taxes sur la valeur ajoutée ou impôts sur les ventes,
- D. impôts sur des biens et services déterminés, tels que droits d'accises,
- E. impôts sur l'utilisation ou la propriété des véhicules à moteur,
- F. impôts sur l'utilisation ou la propriété de biens mobiliers autres que les véhicules à moteur,
- G. tout autre impôt.

iv. impôts des catégories visées à l'alinéa iii ci-dessus, qui sont perçus pour le compte des subdivisions politiques ou des collectivités locales d'une Partie.”⁷

Aufgrund dessen breiten Tragweite ist auch das durch das Protokoll geänderte Übereinkommen als ein gemischter Vertrag zu betrachten. Die Amtshilfe (Informationsaustausch, Unterstützung bei der Betreibung und Zustellung von Schriftstücken), die dadurch organisiert wird, bezieht sich tatsächlich auf fast alle in Belgien erhobenen Steuern.

Die Gelegenheit wird genutzt werden müssen, um zugleich auch dem Basisübereinkommen zuzustimmen. Es macht nämlich wenig Sinn, nur einem Änderungsprotokoll zuzustimmen. Infolgedessen ist der einzige Artikel des Entwurfs wie folgt zu formulieren:

“Sind uneingeschränkt wirksam:

1° das Übereinkommen über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen, geschehen zu Straßburg am 25. Januar 1988;

⁷ Die bestehenden Steuern, für die das Übereinkommen gilt, sind in der Anlage A des Übereinkommens aufgeführt (Artikel 2, Paragraph 2, des Übereinkommens). Da die eigentlichen Verpflichtungen sich aus Artikel 2, Paragraph 1, des Übereinkommens ergeben, geht es um eine Feststellungsliste, die ggf. angepasst werden muss; eine Änderung der Aufstellung wird am ersten Tag des Monats nach Ablauf des Dreimonatszeitraums wirksam, der auf den Tag folgt, an dem die diesbezügliche Mitteilung einer Änderung zur Aufstellung eingegangen ist (Artikel 2, Paragraph 3, des Vertrags).

2° das Abänderungsprotokoll zu dem Übereinkommen über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen, geschehen zu Paris am 27. Mai 2010.”⁸

3. Da das Protokoll in französischer Sprache und in englischer Sprache abgefasst worden ist und beide Fassungen gleichermaßen verbindlich sind, wird mindestens eine der beiden authentischen Fassungen dem Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft vorgelegt werden müssen. Dem Entwurf ist außerdem eine deutsche Übersetzung des zur Zustimmung vorgelegten Protokolls beizufügen, damit das Parlament in Kenntnis der Sachlage entscheiden kann.

Das gilt auch für das Übereinkommen.

4. Artikel 1 des Übereinkommens beschreibt den persönlichen Geltungsbereich. Aus Artikel 1, Paragraph 3, folgt, dass Hilfe geleistet wird, gleichgültig, ob die betroffene Person in einem Vertragsstaat oder in einem anderen Staat ansässig ist oder die Staatsangehörigkeit eines Vertragsstaates oder eines anderen Staates besitzt. Die Steuern, für die das Übereinkommen gilt, werden in Artikel 2, Paragraph 1, ausführlich beschrieben.

Was insbesondere den Informationsaustausch betrifft, lautet der neue Artikel 4, Paragraph 1, des Übereinkommens (Artikel II des Protokolls) wie folgt:

“Les Parties échangent (...) les renseignements vraisemblablement pertinents pour l’administration ou l’application de leurs législations internes relatives aux impôts visés par la présente Convention.”

Aus dem neuen Artikel 21, Paragraph 3, (Artikel V des Protokolls) geht hervor, dass die Vertragsstaaten diese Informationen erteilen müssen, selbst wenn sie diese Informationen für ihre eigenen steuerlichen Zwecke nicht benötigen und dass sie dabei die ihnen zur Verfügung stehenden Möglichkeiten nutzen müssen.

Demzufolge stellt sich die Frage, wer in Belgien dem Informationsantrag einer zuständigen Behörde von einer Vertragspartei des Übereinkommens wird stattgeben müssen.

⁸ Auch der Text des Basisübereinkommens, natürlich einschließlich der Anlagen und der dagegen formulierten Vorbehalte, wird infolgedessen dem Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft vorgelegt werden müssen. Für die von Belgien formulierten Vorbehalte siehe: <http://conventions.coe.int/Treaty/Commun/ListeDeclarations.asp?NT=127&CV=1&NA=&PO=999&CN=999&VL=1&CM=9&CL=ENG>.

Aus Artikel 3, Paragraph 1, d), des Übereinkommens und aus Anlage B des Übereinkommens ergibt sich, dass in Belgien unter zuständige Behörde der Minister für Finanzen oder sein zuständiger Vertreter verstanden wird. Da es sich um einen gemischten Vertrag handelt, ist die Befugnis nicht ausschließlich dem föderalen Minister der Finanzen (oder seinem zuständigen Vertreter) zugewiesen; es kann jedoch auch um einen Finanzminister der Teilstaaten gehen.

Deshalb ist es ratsam, auf innerbelgischer Ebene einen Koordinationmechanismus und ein Koordinationsorgan vorzusehen, sodass die zuständigen Behörden von anderen Vertragsparteien des Übereinkommens wissen, an wen sie einen Informationsantrag richten müssen und der Föderalstaat, die Gemeinschaften und die Regionen untereinander bestimmen können, wie einem konkreten Antrag stattgegeben wird. Der Staatsrat empfiehlt deswegen, diesbezüglich ein Zusammenarbeitsabkommen im Sinne von Artikel 92*bis* des Sondergesetzes vom 8. August 1980 ‘zur Reform der Institutionen zu schließen’.⁹

5. Fraglich ist, ob die neue Regelung bezüglich des Informationsaustauschs zu verwaltungs- oder strafrechtlicher Ahndung und zu Zwangsvollstreckung führen kann, wenn verweigert wird, an Untersuchungsaufgaben mitzuarbeiten.

Es steht dem Verfasser des Entwurfs zu, über diese Frage zu entscheiden und je nach seinen Absichten eventuell das Zustimmungsdekret um normative Bestimmungen in diesem Sinne zu ergänzen.

⁹ Siehe Artikel 1*bis* des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989 ‘bezüglich der Finanzierung der Gemeinschaften und Regionen’ und das Zusammenarbeitsabkommen vom 7. Dezember 2001 ‘zwischen dem Föderalstaat und den Regionen über den Informationsaustausch im Rahmen der Ausübung ihrer steuerlichen Zuständigkeiten und über die Konzertierungsverfahren hinsichtlich der technischen Durchführbarkeit der von den Regionen an den Regionalsteuern vorgenommen Änderungen und hinsichtlich der technischen Durchführbarkeit der Einführung allgemeiner Steuersenkungen oder -erhöhungen in der geschuldeten Steuer der natürlichen Personen durch die Regionen’.

Die Kammer setzte sich zusammen aus

den Herren	M. VAN DAMME,	Kammerpräsident,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	Staatsräte,
	M. RIGAUX,	
	L. DENYS,	Beisitzer der Gesetzgebungsabteilung,
Frau	G. VERBERCKMOES,	Kanzler.

Der bericht wurde von Frau A. SOMERS, Auditor, vorgelegt.

DER KANZLER

DER PRÄSIDENT

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

Das Gutachten wurde unter der Aufsicht von Herrn W. PAS, Erster Auditor,
übersetzt.

DER HAUPTKANZLER

D. LANGBEEN